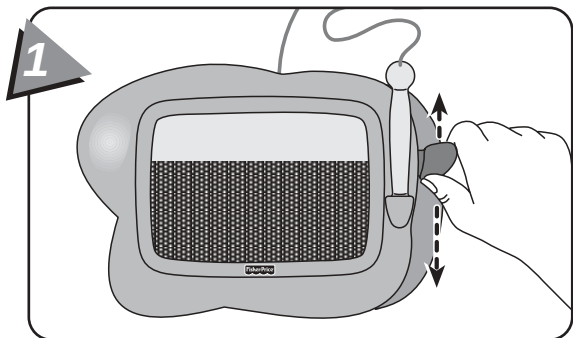


Fisher-Price®

- (GB) Instructions (F) Mode d'emploi (D) Anleitung
(NL) Gebruiksaanwijzing (I) Istruzioni
(E) Instrucciones (DK) Vejledning (P) Instruções
(FI) Instructions (N) Instructions
(S) Anvisningar (GR) Οδηγίες Χρήσης

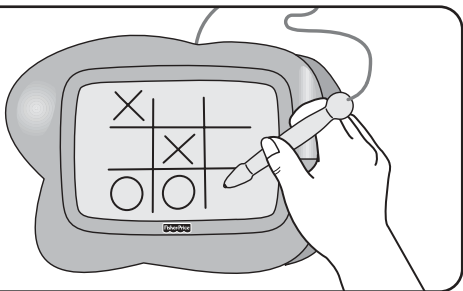


(GB) **IMPORTANT!** Before first-time use, completely darken the drawing screen with the magnetic pen. Slide the eraser lever slowly up and down to clear the drawing screen. Repeat this procedure several times to enable the drawing screen to create the cleanest, darkest images.

(F) **IMPORTANT !** Avant la première utilisation, noircir complètement l'écran avec le crayon magnétique. Faire lentement glisser la manette de haut en bas pour effacer l'écran. Répéter ce procédé plusieurs fois pour que l'écran reproduise des images suffisamment claires et foncées.

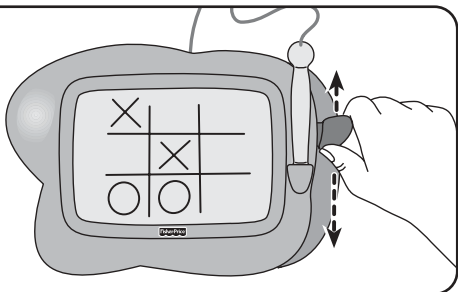
- Ⓓ **WICHTIG!** Vor erstmaligem Gebrauch die Maloberfläche vollständig mit dem Ende des Magnetstifts schwärzen. Zum Löschen des Gemalten das Schiebe-Lineal langsam hoch und runter schieben. Durch diese kleine Vorbereitung werden die Bilder klar und kräftig auf der Maloberfläche erscheinen. Diesen Vorgang mehrmals wiederholen, um die saubersten und schwärzesten Bilder zu erhalten.
- Ⓐ **BELANGRIJK!** Voor het eerste gebruik het tekenscherf volledig donker maken met de magnetische pen. Schuif het wisserhendeltje langzaam op en neer om het tekenscherf schoon te maken. Herhaal een paar keer; dan krijg je de mooiste afbeeldingen op je tekenscherf.
- Ⓘ **IMPORTANTE!** La prima volta che si utilizza il giocattolo, oscurare lo schermo con la penna magnetica. Far scorrere lentamente la leva del cancellino verso l'alto e verso il basso per pulire lo schermo. Ripetere l'operazione più volte per ottenere in modo ottimale immagini chiare e scure sullo schermo.
- Ⓔ **¡ATENCIÓN!** Antes de utilizar la pizarra Doodle Pro™ por primera vez, oscurecer por completo la pantalla de dibujo, pasando el lápiz magnético por ella. Deslizar lentamente la barra de borrado de arriba a abajo para borrar los dibujos de la pantalla. Repetir esta operación varias veces, de este modo, las imágenes dibujadas tendrán una mejor resolución.
- Ⓓ **VIGTIGT!** Inden legetøjet tages i brug, skal tegnetavlen gøres helt mørk med den magnetiske pen. Skub sletteknappen langsomt op og ned for at viske tegnetavlen ren. Dette gentages flere gange for at gøre tegningerne på tegnetavlen så mørke og tydelige som muligt.

- Ⓟ **ATENÇÃO!** Antes de utilizar pela primeira vez, deverá escurecer por completo o ecrã com a caneta magnética. Devagar, mova a alavanca para cima e para baixo para limpar a superfície de desenho. Repita esta operação várias vezes para que o ecrã permita criar imagens escuras e bem definidas.
- ⓁⓂ **TÄRKEÄÄ!** Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tummenna piirrosruutu kokonaan magneettikynällä. Tyhjennä ruutu vetämällä pyyhkimen nuppia hitaasti ylös ja alas. Tee tämä moneen kertaan, niin piirrosjäljestä tulee selkeä ja tumma.
- Ⓝ **VIKTIG!** Før første gangs bruk må du gjøre tegneskjermen helt mørk med den magnetiske pennen. Skyv viskespaken sakte opp og ned for å tømme tegneskjermen. Gjenta denne prosedyren flere ganger, slik at du kan lage rene, mørke bilder på tegneskjermen.
- Ⓢ **VIKTIGT!** Innan du använder ritskärmen för första gången ska du göra den helt mörk med den magnetiska pennan. För raderspaken långsamt upp och ned för att radera allt på ritskärmen. Upprepa detta flera gånger, för att ritskärmen skall kunna återge så skarpa och mörka bilder som möjligt.
- ⓂⓇ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όταν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε το μαγνητικό στυλό και μαυρίστε όλη την οθόνη. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές για να εμφανίζονται οι ζωγραφιές σας πιο καθαρές και έντονες.



- Ⓒ Use the magnetic pen to write messages, create your own drawings or play games.
- Ⓕ Utiliser le crayon magnétique pour écrire des messages, dessiner ou jouer.
- Ⓓ Mit dem Magnetstift kannst du Nachrichten schreiben, zeichnen oder Spiele spielen
- Ⓖ Gebruik de magnetische pen om berichtjes te schrijven, je eigen tekeningen te maken of spelletjes te spelen.
- Ⓘ Usare la penna magnetica per scrivere messaggi, creare disegni personalizzati o fare dei giochi.
- Ⓔ Con el lápiz magnético, el niño podrá dibujar, jugar y escribir.
- Ⓗ Brug den magnetiske pen til at skrive beskeder, lave egne tegninger eller spille spil.
- Ⓟ Usa a caneta magnética para escrever mensagens, desenhar ou fazer jogos.
- Ⓕ Magneettikynällä voi kirjoittaa, piirtää tai pelata pelejä.
- Ⓖ Bruk den magnetiske pennen til å skrive meldinger, tegne tegninger eller spille spill.
- Ⓒ Använd den magnetiska pennan för att skapa egna bilder, spela spel och skriva meddelanden.
- Ⓒ Χρησιμοποιήστε το μαγνητικό στυλό για να γράψετε, να φτιάξετε τα δικά σας σχέδια ή για να παίξετε.

3



- (GB) To erase the drawing screen**, slide the eraser lever slowly up and down. Now you can create a new design!
- (F) Pour effacer l'écran**, faire glisser lentement la barre d'effacement de haut en bas. On peut recommencer autant de fois que l'on veut !
- (D) Zum Löschen des Gemalten**, das Schiebe-Lineal langsam hoch und runter schieben. Jetzt kannst du ein neues Bild machen!
- (NL) Om het tekenscherf te wissen** veeg je met de wisser langzaam van boven naar beneden. Nu kun je weer wat nieuws maken!
- (I) Per cancellare lo schermo**, far scorrere lentamente la leva del cancellino verso l'alto e verso il basso. Ora potete creare un nuovo disegno!
- (E) Para borrar la pantalla**, deslizar la barra de borrado lentamente de un lado a otro. ¡Ya está lista para dibujar otra vez!

- ⒹⓀ Tegnetavlen renses ved at skubbe sletteknappen langsomt op og ned. Nu kan du lave dine egne tegninger!
- Ⓟ **Para apagar o ecrã**, basta fazer deslizar a alavanca do apagador para cima e para baixo. Agora, o ecrã está pronto para se desenhar de novo!
- Ⓕ **Kun haluat tyhjentää ruudun**, vedä pyyhkimen nuppia hitaasti ylös ja alas. Sitten voit piirtää lisää!
- Ⓝ For å tømme tegneskjermen skyver du viskespaken sakte opp og ned. Nå kan du tegne en ny tegning.
- Ⓢ **För att radera skärmen**, för raderspaken långsamt från sida till sida. Nu kan du skapa en ny bild!
- ⒼⓇ **Για να καθαρίσετε την οθόνη σχεδίασης**, σύρετε σιγά τη μπάρα σβησίματος πάνω και κάτω. Τώρα μπορείτε να δημιουργήσετε ένα καινούριο σχέδιο!

(GB) IMPORTANT! To avoid damage to the drawing screen:

- Use only the magnetic pen included.
- Do not use regular pencils, pens, crayons, or markers.
- To avoid damaging the drawing screen, keep this product away from extreme heat sources such as ovens, heaters and radiators.

(F) IMPORTANT ! Pour éviter d'endommager l'écran :

- Utiliser uniquement le crayon magnétique inclus.
- Ne pas utiliser des crayons, des stylos, des pastels ou des feutres classiques.
- Tenir le jouet éloigné de toutes sources de chaleur excessive telles que les cuisinières, les appareils de chauffage ou les radiateurs.

(D) WICHTIG! Um Beschädigungen der Maloberfläche zu vermeiden:

- Nur den enthaltenen Magnetstift benutzen.
- Keine normalen Bleistifte, Füller, Buntstifte oder Malstifte verwenden.
- Um eine Beschädigung der Maloberfläche zu vermeiden, das Spielzeug von extremen Hitzequellen wie Öfen, Heizungen oder anderen Heizkörpern fernhalten.

(NL) BELANGRIJK! Om beschadiging van het tekenscherf te voorkomen:

- Gebruik uitsluitend de bijgesloten magnetische pen.
- Gebruik geen gewone potloden, pennen, krijtjes of stiften.
- Om beschadiging van het tekenscherf te voorkomen het speelgoed uit de buurt houden van warmtebronnen als fornuizen en ovens, kachels en radiatoren.

① IMPORTANTE! Per prevenire i danni allo schermo da disegno:

- Usare solo la penna magnetica fornita con il giocattolo.
- Non usare matite, penne, pastelli o pennarelli normali.
- Per prevenire i danni allo schermo, tenere il prodotto lontano dalle fonti di calore intense come forni, caloriferi e radiatori.

② ¡PRECAUCIÓN! Para evitar que la pantalla se dañe:

- Utilizar exclusivamente el lápiz magnético incluido con este juguete.
- No utilizar bolígrafos, lápices, rotuladores u otras herramientas de dibujo con esta pizarra.
- Mantenerla alejada de fuentes de calor, por ejemplo: hornos, radiadores o aparatos de calefacción.

③ VIGTIGT! For ikke at beskadige tegnetavlen bør man:

- kun bruge den magnetiske pen, der følger med legetøjet.
- ikke bruge almindelige blyanter, kuglepenne, farveblyanter eller tuscher.
- beskytte legetøjet mod kraftig varme (f.eks. ovne, varmeapparater eller radiatorer).

④ ATENÇÃO! Para evitar danificar o ecrã:

- Usar apenas a caneta magnética incluída..
- Não usar lápis, canetas, ou marcadores convencionais.
- Para evitar danificar o ecrã, manter o produto afastado de fontes de calor intenso tal como fornos, aquecedores e radiadores.

(FI) TÄRKEÄÄ! Jottei piirrosruutu vahingoittuisi:

- käytä vain pakkauksessa mukana olevaa magneettikynää,
- älä käytä tavallista lyijy-, muste-, väri- äläkä huopakynää,
- älä pidä laitetta kuumassa paikassa, kuten uunin, patterin tai muun lämmityslaitteen lähellä.

(N) VIKTIG! Slik unngår du skader på tegneskjermen:

- Bruk bare den magnetiske pennen som følger med.
- Ikke bruk vanlige blyanter, penner, fargestifter eller merkepenner.
- For å unngå å skade tegneskjermen må produktet ikke utsettes for sterke varmekilder, for eksempel ovner, varmeovner og radiatorer.

(S) VIKTIGT! För att undvika skador på ritskärmen:

- Använd bara den medföljande magnetiska pennan.
- Använd inga vanliga blyertspennor, kulspetspennor, kriter, tusch- eller märkpennor.
- För att undvika skador på ritskärmen får inte leksaken utsättas för stark värme från t.ex. ugnar och värmeelement.

(GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για να μη χαλάσει η οθόνη σχεδίασης:

- Χρησιμοποιείτε μόνο το μαγνητικό στυλό που περιλαμβάνεται.
- Μην χρησιμοποιείτε κανονικά μολύβια, στυλό ή μαρκαδόρους.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές μεγάλης θερμότητας όπως φούρνοι, σόμπα και καλοριφέρ.



(GB) Do not apply heavy pressure or force to the drawing screen. Heavy pressure is not necessary and could damage the drawing screen. A light touch makes a black line.

- (F)** Ne pas exercer de pression trop forte sur l'écran. Cela n'est pas nécessaire et pourrait endommager l'écran. Une simple pression suffit pour tracer une ligne noire.
- (D)** Der Magnetstift darf nicht mit zu viel Druck auf der Maloberfläche benutzt werden, da die Oberfläche sonst beschädigt werden könnte. Ein leichter Druck genügt, um schwarze Linien zu zeichnen.
- (NL)** Geen kracht op het tekenschermbenutten. Dat is niet nodig en kan het tekenschermbeschadigen. Met een lichte aanraking maak je al een zwarte lijn.
- (I)** Non esercitare eccessive pressioni o forze sullo schermo. Non occorre un'eccessiva pressione per tracciare dei segni e potrebbe danneggiare lo schermo. Con un leggero tocco è possibile tracciare una linea nera.
- (E)** No someter la pantalla a ningún tipo de presión o fuerza, ya que esto podría dañarla. Para dibujar, basta con un ligero trazo.
- (DK)** Tryk ikke alt for hårdt på tegneskærmen. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt, og desuden kan et for hårdt tryk beskadige tegneskærmen. Et let tryk er nok til at tegne en tydelig sort streg.

- Ⓟ **Não fazer demasiada pressão nem forçar o ecrã. Para além de danificar o ecrã, não é necessário exercer demasiada pressão para desenhar neste ecrã. Uma linha leve da caneta produz uma linha negra e bem definida.**
- Ⓕ **Älä paina ruutua. Piirtämiseen ei tarvita paljon voimaa. Päinvastoin, liika painaminen voi vahingoittaa ruutua. Selvän viivan saa aikaan kevyellä kosketuksella.**
- Ⓝ **Ikke utsett tegneskjermen for hardt press eller trykk. Hardt trykk er ikke nødvendig og kan skade tegneskjermen. Med lett hånd lager du en svart strek.**
- Ⓢ **Tryck inte på ritskärmen och belasta den inte. Du behöver inte trycka hårt – det kan skada ritskärmen. En lätt beröring ger en svart linje.**
- ⒼⓇ **Μην πατάτε πολύ δυνατά το μαγνητικό στυλό πάνω στην οθόνη σχεδίασης γιατί μπορεί να την χαλάσει. Ένα απαλό άγγιγμα του στυλό δημιουργεί μια μαύρη γραμμή**



- (GB)** Use only the magnetic pen included. Do not use any other object on the drawing screen.
- (F)** Utiliser uniquement le crayon magnétique fourni. Ne pas utiliser d'autre objet sur l'écran.

- (D)** Nur den speziellen, beigegefügteten Magnetstift benutzen. Keinen anderen Gegenstand zum Malen verwenden.
- (NL)** Gebruik uitsluitend de bijgeleverde magnetische pen. Gebruik geen andere voorwerpen op het tekenscherf.
- (I)** Usare solo la penna magnetica fornita con il giocattolo. Non usare altri oggetti sullo schermo.
- (E)** Utilizar exclusivamente el lápiz magnético incluido. No utilizar ningún otro objeto sobre la pantalla.
- (DK)** Brug kun den magnetiske pen, der følger med legetøjet. Brug aldrig andre skriveredskaber eller genstande på tegnetavlen.
- (P)** Usar apenas a caneta magnética incluída. Não usar outros objectos para pintar sobre o ecrã.
- (FI)** Käytä vain pakkauksessa mukana olevaa magneettikynää. Älä piirrä ruutuun millään muulla välineellä.
- (N)** Bruk bare den magnetiske pennen som følger med. Ikke bruk noe annet objekt på tegneskjermen.
- (S)** Använd bara den medföljande magnetiska pennen. Använd inga andra föremål på ritskärmen.
- (GR)** Χρησιμοποιείτε μόνο το μαγνητικό στυλό που περιλαμβάνεται. Μη χρησιμοποιείτε άλλα αντικείμενα πάνω στην οθόνη.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145,
94523 Rungis Cedex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener
Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels,
telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio
Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA.
N.I.F. A08•842809. cservice.spain@mattel.com

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630
ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96,
1º - Fracção 5, 1600 Lisboa, 21-7995750.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de
C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col.
Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F.
R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara,
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,
Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186,
(1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av.
Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 -
Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

www.fisher-price.com

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc.,
East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc.,
East Aurora, New York 14052, É. -U.